

# IC Recording Media Носитель записи на интегральной схеме Memory Stick PRO Duo™

Operating instructions/ Kullanma kılavuzu /  
Инструкция по эксплуатации/使用説明書/  
사용설명서/تعليمات التشغيل

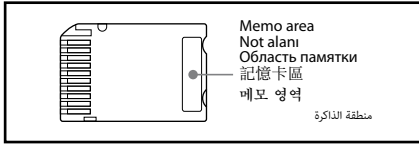


## MS-MT Series

©2013 Sony Corporation Printed in China  
Отпечатано в Китае



<http://www.sony.net/>



**Eski Elektrikli ve Elektronik Cihazların İmhası (Avrupa Birliği ve diğer Avrupa ülkelerinde ayrı toplama sistemleriyle uygulanmaktadır)**

Ürünün veya ambalajı üzerindeki bu sembol, bu ürünün bir ev atığı gibi muamele görmemesi gerektiğini belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için uygun toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru bir şekilde elden çıkarılması sağlayarak, uygunsuz bir elden çıkarma durumunda çevre ve insan sağlığı açısından doğacak potansiyel olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olmanız gerekmektedir. Materyallerin geri dönüştürülmesi doğal kaynakların korunmasına yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha detaylı bilgi için lütfen ilgili belediye birimi veya ürünü satın aldığınız satıcı ile temasa geçiniz.

Bu ürün, Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonya tarafından veya onun adına üretilmiştir. Avrupa Birliği mevzuatına dayanarak ürün uyumluluğu konusundaki sorgulamalar, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Almanya adresindeki yetkili temsilci, Sony Deutschland GmbH'ye iletilemektedir. Servis veya garantiyle ilgili konularda, servis veya garanti belgelerinde verilen adreslere başvurunuz.

### UYARI

- **BOĞULMA TEHLİKESİNİ ÖNLEMELİK İÇİN, ÇOCUKLARIN ERİŞEMEYECİĞİ YERDE SAKLAYIN.**
- **BU ORTAMI KULLANIM AMACI DIŞINDAKİ BİR BELLEK KARTI YUVASINA YERLEŞTİRMEYİN.**

- Bu ortam ile ilgili ayrıntılı bilgi için, lütfen aşağıdaki URL'yi ziyaret edin veya uyumlu ürünlere ait ürün kullanım kılavuzuna bakın.
- İndirilebilir yazılımlar ile ilgili daha fazla bilgi almak için, lütfen aşağıdaki URL'yi ziyaret edin.  
<http://www.sony.net/memorycard/>

### Kullanırken Dikkat Edilecek Hususlar

- Lütfen bu ortamı aşağıda belirtilen kullanım koşullarının aşılması yerlerde kullanmayın veya muhafaza etmeyin. Kötü veya yanlış kullanım ürün garantisini geçersiz kılacaktır.

Kaydedilen verilerin zarar görmesinden veya kaybolmasından Sony sorumlu tutulamaz.

Çalışma voltajı	2,7 V - 3,6 V
Çalışma ortamı	-25 °C ile +85 °C (yoğuşmasız)
Boyutlar (G x U x K)	Yaklaşık 20 mm x 31 mm x 1,6 mm
Ağırlık	Yaklaşık 2 g

Tasarım ve teknik özelliklerin bildirimde bulunulmaksızın değiştirilme hakkı saklıdır.

Memory Stick PRO Duo ve Sony Corporation'ın ticari markalarıdır.

Uygunluk beyanı, üretici firmanın yetkili kılımsı olduğu, Product Compliance Europe (PCE), Sony Deutschland GmbH tarafından yapılmaktadır.

Product Compliance Europe (PCE),  
Sony Deutschland GmbH Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany  
Tel: (0)711-5858-0, Fax: (0)711-5858-488  
URL of EU DoC Database: <http://www.compliance.sony.de/>

Üretici Firma:

Sony Corporation

1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan

Türkiye İrtibat Numaraları:  
Tel: 0216-633 98 00  
Faks: 0216-632 70 30  
e-mail: [bilgi@eu.sony.com](mailto:bilgi@eu.sony.com)

## AEEE Yönetmeliğine Uygundur

## English Memory Card

Before operating this media, please read this manual thoroughly, and retain it for future reference.

### WARNING

To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.



**Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**

### WARNING

- **TO AVOID CHOKING HAZARD, KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.**
- **DO NOT INSERT THIS MEDIA INTO ANY MEMORY CARD SLOT FOR WHICH IT WAS NOT INTENDED.**

- For the details of this media, please refer to the following URL or the product instruction manual of the compatible products.
- For more information on download software, please refer to the following URL  
<http://www.sony.net/memorycard/>

### Precautions on Use

- Please do not use or store this media in any environment exceeding the range of specified operating environment described below.  
Abuse or misuse will invalidate product warranty.

Sony shall not be responsible for any damage to or loss of recorded data.

Operating voltage	2.7 V to 3.6 V
Operating environment	-25 °C to +85 °C (non-condensing)
Dimensions (W x L x T)	Approx. 20 mm x 31 mm x 1.6 mm
Mass	Approx. 2 g

Design and specifications are subject to change without notice.  
Memory Stick PRO Duo and are trademarks of Sony Corporation.

## Русский Карта памяти

Перед употреблением носителя информации рекомендуется прочитать настоящую Инструкцию внимательно и сохранить ее у себя на дальнейшую справку.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для уменьшения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.

### Для пользователей в Европе

Утилизация отслужившего электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПАСНОСТИ УДУШЬЯ ХРАНИТЕ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.**
- **НЕ ВСТАВЛЯЙТЕ ДАННЫЙ НОСИТЕЛЬ В СЛОТ КАКОЙ-ЛИБО КАРТЫ ПАМЯТИ, ДЛЯ КОТОРОГО ОН НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН.**

- Подробные сведения о данном носителе приведены по следующему URL-адресу или в инструкции по эксплуатации совместимых изделий.
- Более подробная информация о загрузке программного обеспечения приведена по следующему URL-адресу <http://www.sony.net/memorycard/>

### Общие указания по пользованию

- Не используйте и не храните данный носитель в условиях, где нарушаются пределы рекомендуемых условий эксплуатации, приведенные ниже.

Гарантия изделия из-за неправильного использования или неправильного обращения будет признана недействительной.

Фирма Sony не несет ответственности за любые повреждения или потерю записанных данных.

Рабочее напряжение	От 2,7 В до 3,6 В
Условия окружающей среды	От -25°С до +85°С (без конденсации влаги)
Размеры (Ш × Д × Т)	Приблиз. 20 мм × 31 мм × 1,6 мм
Масса	Приблиз. 2 г

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Memory Stick PRO Duo и являются торговыми марками фирмы Sony Corporation.

Изготовитель: "Сони Корпорейшн", 1-7-1, Конан, Минато-ку, Токио, Япония, 108-0075

Импортер на территории стран Таможенного союза: ЗАО "Сони Электроникс", Россия, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6

ЗАО "Сони Оверсиз С.А."  
Представительство в Казахстане  
050059 Алматы, улица Иванилова, д. 58  
050059 Алматы каласы, Иванилов көшесі, 58 үй

Срок службы устройства: на основе гарантийного срока.

Дату выпуска можно найти на упаковке.

## 한국어 메모리 카드

본 미디어를 사용하기 전에 본 사용설명서를 자세히 읽으신 후 앞으로도 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

### 경고

화재 또는 감전의 위험을 줄이기 위해 장치를 비 또는 습기에 노출시키지 않도록 하여 주십시오.

### 경고

- **식식의 위험을 피하기 위해서 어린이의 손이 닿지 않는 장소에 보관하십시오.**
- **본 미디어는 의도되지 않은 메모리 카드 슬롯에 삽입하지 마십시오.**

- 본 미디어에 관한 상세한 내용은 다음 URL 또는 호환 제품의 사용설명서를 참조하십시오.
- 소프트웨어 다운로드에 관한 상세한 정보는 다음 URL을 참조하십시오.  
<http://www.sony.net/memorycard/>

### 사용상의 주의

본 미디어는 다음과 같은 지정된 조작 환경 외에서는 사용하지거나 보관하지 마십시오.

악용 또는 오용하면 제품 보증이 적용되지 않습니다.

Sony는 저장한 데이터의 손상이나 손실에 대해서는 일절 책임을 지지 않습니다.

동작 전압	2.7 V ~ 3.6 V
동작 환경	-25 °C ~ +85 °C (결로 없음)
외형 치수(W × L × T)	약 20 mm × 31 mm × 1.6 mm
중량	약 2 g

디자인 및 주요 제원은 예고없이 변경할 경우가 있습니다.

Memory Stick PRO Duo, 는 Sony Corporation의 상표입니다.

## عربي بطاقة ذاكرة

قبل تشغيل هذا الوسط التخزيني، يرجى قراءة هذه الدليل جيداً والاحتفاظ به كمرجع للمستقبل.

### تحذير

لتقليل خطر الحريق أو الصدمات، لاتعرض الكاميرا للظفر أو اللبال.

### تحذير

- **أبق الوسط بعيداً عن الأطفال لتجنب تعرضهم للاختناق به.**
- **لا تقم بإدخال هذا الوسط في أية فتحة بطاقة ذاكرة غير مخصصة له.**

- للمزيد من التفاصيل حول هذا الوسط، يرجى مراجعة الموقع URL التالي على شبكة الانترنت أو دليل تعليمات التشغيل الخاص بالمنتجات المتوافقة.
- للمزيد من المعلومات حول تنزيل برامج، يرجى زيارة الموقع URL التالي على شبكة الانترنت <http://www.sony.net/memorycard/>

### احتياطات حول الاستعمال

- الرجاء عدم استعمال أو تخزين هذا الوسط في بيئة مختلفة عن بيئات التشغيل الموصوفة أدناه، سوء الاستخدام سوف يلحق الضرمان.

سوف لن تكون شركة سوني Sony مسؤولة عن أية أضرار أو فقدان للبيانات التي قسمت بتسجيلها.

فولطية التشغيل	من 2.7 فولت إلى 3.6 فولت
بيئة التشغيل	من -25 درجة مئوية إلى +85 درجة مئوية (دون تكثيف)
الأبعاد (عرض × طول × سماكة)	من 20 × 31 × 1.6 مم تقريباً
الكتلة	2 جم تقريباً

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

Memory Stick PRO Duo, هي علامات تجارية لشركة Sony Corporation

## 中文 記憶卡

在使用本媒體之前，請通讀本說明書，並妥善保存以備將來參考之用。

### 警告

為減少發生火災或電擊的危險，請勿讓本機暴露於雨中或受潮。

### 警告

- **為避免窒息危險，請將本產品放置在兒童無法取得之處。**
- **請勿將此媒體插入其他記憶卡插槽內。**

- 有關本媒體的詳細資訊，請瀏覽以下 URL 或參閱相容產品的使用手冊。
- 有關更多下載軟體的資訊，請瀏覽以下 URL <http://www.sony.net/memorycard/>

### 使用時須注意

- 請勿在超過下述操作溫度範圍的環境中使用或儲存本媒體。濫用或誤用本媒體將導致保固失效。

對於任何損壞或錄製資料的丟失，Sony 概不負責。

操作電壓	2.7 V 到 3.6 V
操作環境	-25 °C 到 +85 °C (無冷凝現象)
尺寸 (寬 × 長 × 厚)	約 20 mm × 31 mm × 1.6 mm
質量	約 2 g

設計和規格有所變更時，恕不另行奉告。

Memory Stick PRO Duo 和 是 Sony 公司的商標。